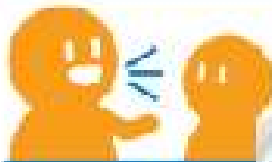


高知市 (韓国語版)

こべつ 個別ひなんコミュニケーションボード

発行: 令和5年4月(令和8年5月改訂)
作成: 高知県立大学 大学院
協力: 神戸芸術工科大学

개별 대피 커뮤니케이션 보드



어떤 방법이 편하신가요?

SAMPLE

큰 목소리로
말해주세요.

大きな声ではなしてください。



천천히 말해주세요.

ゆっくりはなしてください。



글로 적어주세요.

書いてください。



알기 쉬운 일본어로
말해주세요.

やさしい日本語でお話いたします。



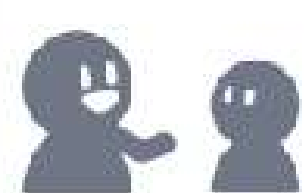
수화로 대화 할 수
있나요?

手話でお話いたします。

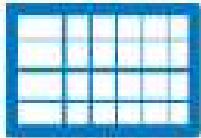


그 외 방법.

その他。



	오심음도 ごじょう音ひょう	p3
	아래 증명서 중 가지고 있는 것이 있나요? どのおもって いますか?	p4
	대미자 명부를 작성합니다 ひなんしやめいぼ を つくります	p5
	동거지가 있나요? いっしょに くらしているひとは いますか?	p6
	SAMPLE	p7
	현재 알고 있는 질병이 있나요? びょうきは ありますか?	p8
	사용 가능한 언어 どのことばが わかりますか?	p9
	못 먹는 음식이 있나요? たべられないものは ありますか?	p10
	하고 싶은 말이 있나요? 생활 관련 이야기 せいかつのことについて いうたいことは ありますか?	p12
	건강 문제로 상담할 내용이 있나요? からだのことについて いうたいことは ありますか?	p15



오십음도

ごじゅうおんひょう

ごじゅうおんひょう

(ㄷ)	わ	ら	や	ま	は	な	た	さ	か	あ	
一	を	り	ゆ	み	ひ	に	ち	し	き	い	
?	ん	る	よ	む	ふ	ぬ	つ	す	く	う	
←	○	れ	°	め	へ	ね	て	せ	け	え	
→	X	SAMPLE					そ	こ	お		

Alphabet Board

A	B	C	D	E	F	G	H	I	J	K
L	M	N	O	P	Q	R	S	T	U	V
W	X	Y	Z	@	,	.	-	_	/	&
!	?									

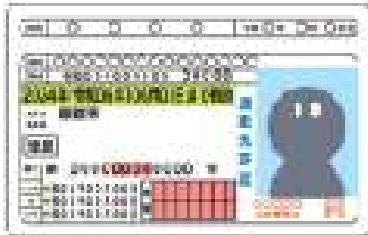
1	2	3	4	5	6	7	8	9	0
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---



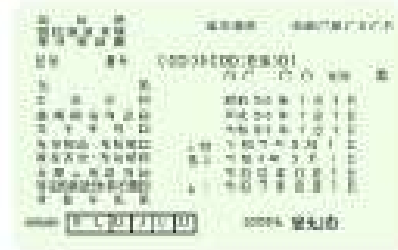
아래 증명서 중 가지고 있는 것이 있나요?

どれか もって いますか?

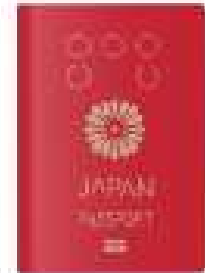
운전면허증
免許証



자격확인서
健康情報資格証明書



여권
パスポート



마이넘
マイナンバーカード

SAMPLE



장애인 수첩
障害者手帳・療育手帳





대피자 명부를 작성합니다

ひたひたのなまえをつくります。

이름 名前(なまえ)

혈액형

血液型(けつえきがた)

A・B・O・AB・없음
不明

주소 住所(すんでいるところ)

〒 -

SAMPLE

생일 誕生日(たんじょうび)

(년) / (월) / (일)

/ /

전화번호 電話・FAX(でんわばんごう)

() -

국적 国籍(どこのくにしゅっしんですか?)

언어 선택 p9

この話のせんだく p9へ



동거자가 있나요?

いっしょにくらしている人は いますか?

- 없음 (いない)
- 남편 (夫・おっと) · 아내 (妻・つま)
- 아버지 (父・おとうさん)
- 어머니 (母・おかあさん)
- 자녀 **SAMPLE**
- 조부 (祖父・おじいちゃん)
- 조모 (祖母・おばあちゃん)
- 형제 (兄弟・きょうだい) · 자매 (姉妹・しまい)
- 그 외 (そのほか)



배려가 필요한 사항이 있나요?

はいおぼしてほしいことはありますか?



- 질병
(病気・びょうき)

병명 病名



- 못 먹는 음식
(たべられないもの)

SAMPLE



- 임신
(妊娠・にんしん)

비고 備考



- 장애가 있는 분
(障害がある・しょうがいがある)

필요한 必要な 介護・介助 화장실·식사·이동·목욕
개호·도움 トイレ・食事・移動・お風呂
기타 その他 ()



- 불편한 장소가 있음
(苦手な場所がある・にがてなばしょがある)

불편한 苦手な場所や状況 장소와 상황 うるさい・まぶしい・におい
기타 その他 ()



현재 앓고 있는 질병이 있나요?

がぶうまは ぶりますか?

- 고혈압 (高血圧・こうけつあつ)
- 당뇨병 (糖尿病・とうにょうびょう)
- 천식 (喘息・ぜんそく)
- 정신 질환 (精神疾患・せいしんじっかん)
- 간질 (癲癇) **SAMPLE**
- 치매 (認知症・にんちしょう)
- 인공 투석 (人工透析・じんこうとうせき)
- 산소 요법 (酸素療法・さんそりょうほう)
- 그 외 (その他)



사용 가능한 언어

アウディは何か話せますか?

알기 쉬운 일본어

やさしいにほんご

영어

English

英語

베트남어

Tiếng Việt

ベトナム語

간체

簡体字

中国語

한국어

인도네시아어

Bahasa Indonesia

インドネシア語

네팔어

नेपाली भाषा

ネパール語

스페인어

Español

スペイン語

프랑스어

Français

フランス語

미얀마어

မြန်မာစာအုပ်

ミャンマー語

타갈로그어

Tagalog

タガログ語

포르투갈어

Português

ポルトガル語

SAMPLE



못 먹는 음식이 있나요?

食べられないものはありますか?



알레르기가 있습니다.
(アレルギーがあります。)



종교상의 이유로 못먹습니다.
(しゅうきょうのりゆうがあります。)

품명 술·돼지고기·소고기·기타()
品名 アルコール・豚た肉・牛肉・その他

SAMPLE

이유 베지테리언·비건·기타()
理由 ベジタリアン・ビーガン・その他

원재료명 原材料名



새우

エビ



게

カニ



밀

小麦



소바

そば



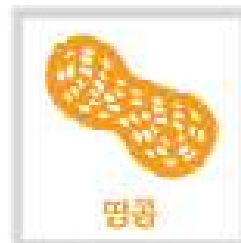
달걀

卵黄



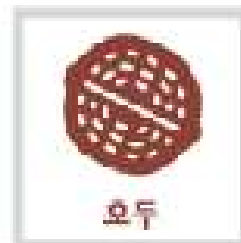
우유

乳



땅콩

ピーナツ



호두

クルミ



캐슈넛

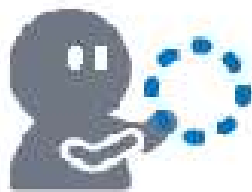
カシューナツ

 소고기 牛肉	 돼지고기 豚肉	 닭고기 鶏肉	 전복 あじふ
 연어 鮭	 고등어 鯉	 오징어 墨魚	 연어알 いしほ
 참깨 ごま	 대두 大豆	 아몬드 アーモンド	 피스타치오 ピスタチオ
 참마 甘藷	 송이버섯 まつたけ	 사과 りんご	 귤 みかん
 바나나 バナナ	 복숭아 もも	 키위 キウイ	 젤라틴 ゼラチン



하고 싶은 말이 있나요? 생활 관련 이야기

おしゃべりしたいことありますか?



원하다
ほしく



**어디에
있나요?**
どこ?



잘 모른다
おかし



시간
いつ



함께 가자
いっしょに行く

기도하고 싶다
いゆる

여성에게 상담
女性にそうぜん

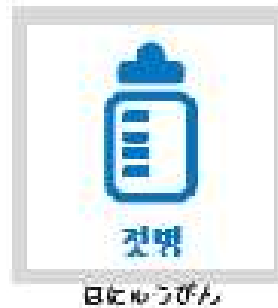
식사 관련 食品系



이유식
りゆうしょく



우유
ミルク



젖병
にゅうびん



컵
コップ



천물
みづ



뜨거운 물
おや



음료
のりもの



음식
たべもの



접시

おさら



젓가락

はし



숟가락

スプーン



포크

フォーク

위생용품 衛生用品



밴창고

ばんそうこう



디슈



화장지



손톱작이

つめとぎ



마스크

マスク



유아용
기저귀

おむつ (こども)



성인용
기저귀

おむつ (おとな)



생리용품

せいりようひん



샴푸/린스

シャンプー/リンス



비누

せっけん



칫솔

はからし



치약

はみがきこ



신발

くつ



옷

るく



속옷

したぎ



양말

くつした

SAMPLE

생활용품

生活用品

 쓰레기 ゴミ	 모포 もろふ	 수건 タオル	 손난로 カイロ
 건전지 でんち	 충전기 충전기	 손전등 손전등	 약 くすり

기타

SAMPLE

 샤워 シャワ	 화장실 トイレ	 위지 ぼしよ	 시간 じかん
 팔내 ストー			

시간





건강 문제로 상담할 내용이 있나요?

からだのことで いたいことは ありますか?

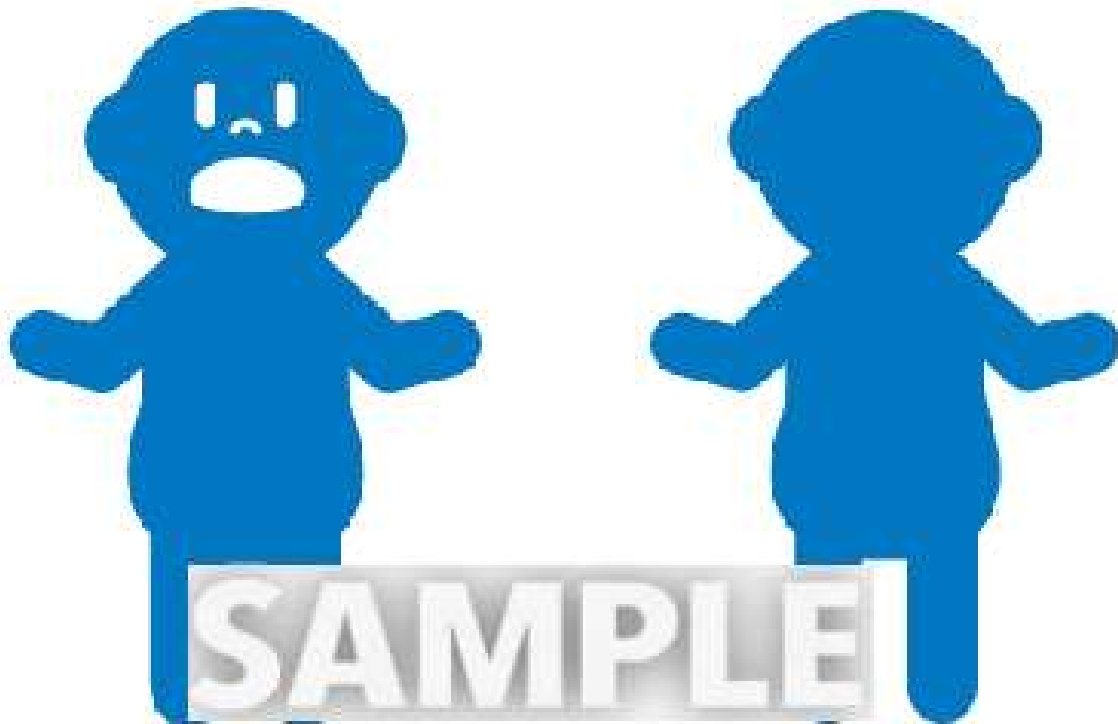
증상 どうしましたか?

 머리가 아프다 いたい	 피가 난다	 저리다	 가렵다 かゆい
 고통스럽다 くるしい	 기림이 난다 せき	 몸이 있다 ねこ	 여지럽다 めまい
 몸이 뜨겁다 あつい	 으슬으슬하다 さむい	 심사를 켜다 げりしよ	 잠을 자기 힘들다 ねれぬい

언제부터? いつからですか?



어느 부위가 아프신가요? からだのどこがいたいですか?



앞부분
正面

뒷부분
背中

얼마나 아프신가요? いらいのつよさ (どのくらいいたいですか?)

